

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 28 AVRIL 1921.

Projet de loi portant interprétation et revision de la loi du 10 mai 1919 sur la réparation des dommages résultant des faits de la guerre ⁽¹⁾.

Wetsontwerp tot verklaring en herziening der wet van 10 Mei 1919 op het herstel der schade wegens oorlogsgebeurtenissen ⁽¹⁾.

I. — AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR MM. PONCELET ET CONSORTS, ET SOUS-AMENDÉ PAR M. MASSON.

Au lieu de rattacher au n° 4 de l'article 19, l'amendement du Gouvernement, en faire un article spécial (15^{bis}) et le rédiger comme suit :

ART. 15^{bis}.

Si le sinistré qui peut prétendre au bénéfice de l'indemnité complémentaire de emploi ne désire pas ou ne peut pas procéder à la reconstitution, le Tribunal peut lui accorder, une indemnité complémentaire non soumise à emploi qui ne

I. — AMENDEMENT VOORGESTELD DOOR DEN HEER PONCELET c. s., EN GEWIJZIGD DOOR DEN HEER MASSON.

Het amendement van de Regering op te nemen als een bijzonder artikel (15^{bis}), in plaats van het te verbinden aan n° 4° van artikel 19, en het te doen luiden als volgt :

ART. 15^{bis}.

Zoo de geteisterde, die kan aanspraak maken op het voordeel der aanvullende vergoeding tot wederbelegging, niet wenscht over te gaan of niet kan overgaan tot de heroprichting, kan de Rechtbank hem eene aanvullende vergoeding

(1) Projet de loi, n° 430 (session 1919-1920).

Rapport, n° 480 (session 1919-1920).

Amendements, n° 512 (session 1919-1920) n° 230 et 238.

(1) Wetsontwerp, n° 430 (zittingsjaar 1919-1920).

Verslag, n° 480 (zittingsjaar 1919-1920).

Amendementen, n° 512 (zittingsjaar 1919-1920) n° 230 en 238.

pourra jamais dépasser la moitié de l'indemnité prévue à l'article 13.

toekennen, welke niet aan wederbelegging onderworpen is en de helft der bij artikel 13 voorziene vergoeding nooit overschrijden mag.

Jules PONCELET,
Alf. AMELOT,
H. DE SELYS,
B^{on} HOUTART.

II. — AMENDEMENT PROPOSÉ PAR
M. VAN DIEVOET.

ART. 74^{bis}.

Intercaler au texte de l'article 74^{bis}, subsidiairement si cet article est maintenu, après « réalisé des bénéfices de guerre » le mot « *imposables* ».

II. — AMENDEMENT VOORGESTELD
DOOR DEN HEER VAN DIEVOET.

ART. 74^{bis}.

In den tekst van dit artikel, ingeval het behouden wordt, vóór het woord « oorlogswinsten » in te voegen het woord : « *belastbare* ».

VAN DIEVOET,
DE KEERSMACKER.

III. — SOUS-AMENDEMENT PRÉSENTÉ
PAR M. BAELS.

ARTICLE PREMIER.

Compléter comme il suit mon amendement à l'article premier :

Les bénéficiaires de la présente disposition seront relevés de la déchéance de la non production en temps utile de leur réclamation.

III. — SUBAMENDEMENT VOORGESTELD
DOOR DEN HEER BAELS.

EERSTE ARTIKEL.

Mijn amendement op dit artikel aan te vullen als volgt :

Zij, voor wie deze bepaling geldt, worden ontheven van de vervallenverklaring wegens het niet-indienen van hunne vraag op behoorlijken tijd.

H. BAELS.

IV. — AMENDEMENT PROPOSÉ
PAR M. DEBUNNE.

ARTICLE NOUVEAU.

Toute transaction intervenue, contrairement au principe de la présente loi, pourra être révisée à la diligence de la partie intéressée par le tribunal du lieu du dommage.

IV. — AMENDEMENT VOORGESTELD
DOOR DEN HEER DEBUNNE.

NIEUW ARTIKEL.

Elke dading aangegaan in strijd met het beginsel dezer wet kan op verzoek van de belanghebbende partij herzien worden door de rechtbank van de plaats der schade.

A. DEBUNNE.

